



---

**Европейская экономическая комиссия**

Совещание Сторон Конвенции  
по охране и использованию  
трансграничных водотоков  
и международных озер

**Рабочая группа по мониторингу и оценке**

Восемнадцатое совещание  
Женева, 17–18 октября 2023 года  
Пункт 2 предварительной повестки дня  
Утверждение повестки дня

**Аннотированная предварительная повестка дня  
восемнадцатого совещания,**

которое состоится во Дворце Наций в Женеве и откроется  
во вторник, 17 октября 2023 года, в 15 ч 00 мин\*

**I. Предварительная повестка дня**

1. Открытие совещания.
2. Утверждение повестки дня.
3. Утверждение доклада о работе предыдущего совещания.
4. Последние события и процессы, связанные с мониторингом, оценкой и обменом данными на глобальном уровне.
5. Представление отчетности по показателю 6.5.2 Целей в области устойчивого развития и об осуществлении Конвенции.

---

\* Просьба к делегатам, участвующим в работе совещания, проводимого во Дворце Наций, зарегистрироваться не позднее, чем за две недели до совещания с помощью электронной процедуры. Зарегистрироваться можно по следующей ссылке: <https://indico.un.org/event/1002232/registrations/12187/>. Если вам необходима помощь при регистрации, просьба ознакомиться с инструкциями на веб-странице совещания (<https://unece.org/environmental-policy/events/eighteenth-meeting-working-group-monitoring-and-assessment>) или связаться с секретариатом по электронной почте ([cammile.marcelo@un.org](mailto:cammile.marcelo@un.org)). Перед совещанием делегатам следует получить пропуск в Бюро выдачи пропусков и удостоверений личности Секции охраны и безопасности Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве, которое расположено на въезде со стороны Прени по адресу Pregny Gate, 14, Avenue de la Paix (см. план на веб-сайте Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций по адресу [www.unece.org/meetings/practical.html](http://www.unece.org/meetings/practical.html)). В случае каких-либо затруднений просьба связаться с секретариатом по телефону +41 22 917 1606.



6. Последние мероприятия, связанные с мониторингом и оценкой в рамках Конвенции:
  - a) итоги Глобального рабочего совещания по вопросам совместного управления трансграничными поверхностными и подземными водами;
  - b) «Обновленные стратегии мониторинга и оценки трансграничных рек, озер и подземных вод».
7. Сбор отзывов на проект публикации «Передовая практика и извлеченные уроки в области трансграничного обмена данными».
8. Проекты на местах и региональные мероприятия:
  - a) проекты, связанные с мониторингом и оценкой в рамках Конвенции;
  - b) региональные мероприятия по мониторингу и оценке.
9. Сотрудничество с партнерами.
10. Стратегическое обсуждение будущей работы по мониторингу и оценке.
11. Сроки и место проведения следующего совещания Рабочей группы.
12. Прочие вопросы.
13. Закрытие совещания.

## II. Аннотации

1. Восемнадцатое совещание Рабочей группы по мониторингу и оценке в рамках Конвенции по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер (Конвенция по трансграничным водам) состоится во Дворце Наций в Женеве (в гибридном формате); оно начнется во вторник, 17 октября 2023 года, в 15 ч 00 мин и закончится в среду, 18 октября 2023 года, в 18 ч 00 мин. Он будет проведено в увязке с Глобальным рабочим совещанием по вопросам совместного управления трансграничными поверхностными и подземными водами (Женева, 16–17 октября 2023 года). Семнадцатое совещание Рабочей группы по мониторингу и оценке было проведено совместно (четвертое совместное совещание) с семнадцатым совещанием Рабочей группы по комплексному управлению водными ресурсами (Таллинн (в гибридном формате), 28–30 июня 2022 года).
2. Основной целью восемнадцатого совещания станет обсуждение следующих вопросов:
  - a) осуществление деятельности по мониторингу и оценке в рамках Конвенции в период 2022–2023 годов, в частности завершение подготовки публикации «Обновленные стратегии мониторинга и оценки трансграничных рек, озер и подземных вод» (ECE/MP.WAT/70) и подготовка публикации «Передовая практика и извлеченные уроки в области трансграничного обмена данными»;
  - b) будущая работа по мониторингу и оценке, основанная на результатах отчетности в рамках Конвенции и по показателю 6.5.2 Целей в области устойчивого развития, а также на результатах Глобального рабочего совещания по вопросам совместного управления трансграничными поверхностными и подземными водами.
3. Рабочими языками совещания будут английский, испанский, русский и французский. Вся соответствующая документация будет размещена на специальной странице веб-сайта Конвенции по трансграничным водам Европейской экономической комиссии (ЕЭК) Организации Объединенных Наций<sup>1</sup>.

<sup>1</sup> URL: <https://unece.org/environmental-policy/events/eighteenth-meeting-working-group-monitoring-and-assessment>.

## 1. Открытие совещания

*Ориентировочное время: вторник, 17 октября, 15 ч 00 мин — 15 ч 10 мин*

4. Совещание Рабочей группы откроют ее сопредседатели, г-жа Анна-Стина Хейсканен (Финляндия) и г-н Ниохор Ндур (Сенегал).

## 2. Утверждение повестки дня

*Ориентировочное время: вторник, 17 октября, 15 ч 10 мин — 15 ч 15 мин*

5. Сопредседатели представят основные цели совещания (см. п. 2 выше). Они обратят внимание на программу работы на 2022–2024 годы, принятую Советом Сторон на его девятой сессии (Женева, 29 сентября — 1 октября 2021 года)<sup>2</sup>, поскольку Рабочая группа рассмотрит ход ее осуществления в отношении программной области 2 «Оказание поддержки в области мониторинга, оценки и обмена информацией в трансграничных бассейнах». Ожидается, что Рабочая группа утвердит повестку дня, содержащуюся в настоящем документе.

6. Участникам совещания Рабочей группы напомним о процедурных вопросах, касающихся процесса принятия решений на совещаниях, проводимых в гибридном формате, как это было определено Рабочей группой на ее семнадцатом совещании<sup>3</sup>.

### Документация

Аннотированная предварительная повестка дня восемнадцатого совещания (ECE/MP.WAT/WG.2/2023/1)

Программа работы на 2022–2024 годы (ECE/MP.WAT/63/Add.1)

Процедурные вопросы, касающиеся процесса принятия решений на девятой сессии Совещания Сторон в связи с чрезвычайными обстоятельствами, связанными с пандемией коронавирусной инфекции (ECE/MP.WAT/2021/1)

## 3. Утверждение доклада о работе предыдущего совещания

*Ориентировочное время: вторник, 17 октября, 15 ч 15 мин — 15 ч 20 мин*

7. Рабочей группе будет предложено утвердить доклад Рабочей группы по комплексному управлению водными ресурсами и Рабочей группы по мониторингу и оценке о работе их четвертого совместного совещания с учетом того, что Рабочая группа по комплексному управлению водными ресурсами уже утвердила доклад на своем восемнадцатом совещании (Женева, 19–21 июня 2023 года)<sup>4</sup>.

### Документация

Доклад Рабочей группы по комплексному управлению водными ресурсами и Рабочей группы по мониторингу и оценке о работе их четвертого совместного совещания (ECE/MP.WAT/WG.1/2022/2–ECE/MP.WAT/WG.2/2022/2)

<sup>2</sup> ECE/MP.WAT/63, п. 108 d).

<sup>3</sup> См. ECE/MP.WAT/WG.1/2022/2–ECE/MP.WAT/WG.2/2022/2, п. 8.

<sup>4</sup> Неотредактированный перечень решений, принятых Рабочей группой по комплексному управлению водными ресурсами, п. 1 b), URL: <https://unece.org/environmental-policy/events/18thIWRM>.

#### **4. Последние события и процессы, связанные с мониторингом, оценкой и обменом данными на глобальном уровне**

*Ориентировочное время: вторник, 17 октября, 15 ч 20 мин — 15 ч 50 мин*

8. Рабочей группе будет кратко сообщено о последних основных событиях, связанных с мониторингом, оценкой и обменом данными на глобальном уровне, которые имеют отношение к работе Конвенции.

9. Рабочая группа будет проинформирована о соответствующих результатах следующих последних мероприятий:

- Конференция 2023 года Организации Объединенных Наций по среднесрочному всеобъемлющему обзору хода достижения целей Международного десятилетия действий «Вода для устойчивого развития», 2018–2028 годы (Нью-Йорк, 22–24 марта 2023 года);
- Политический форум высокого уровня под эгидой Экономического и Социального Совета (Нью-Йорк, 10–19 июля 2023 года), на котором было проведено углубленное рассмотрение Цели 6 в области устойчивого развития (водоснабжение), а также итогов региональных и глобальных подготовительных обсуждений, связанных с этим форумом;
- Саммит по целям в области устойчивого развития (Политический форум высокого уровня по устойчивому развитию под эгидой Генеральной Ассамблеи) (Нью-Йорк, 18–19 сентября 2023 года);
- другие соответствующие мероприятия на региональном и глобальном уровнях.

10. Рабочей группе будет предложено задать вопросы и обсудить, как эти результаты могут повлиять на будущую работу в рамках Конвенции, особенно в области мониторинга, оценки и обмена данными в трансграничных бассейнах.

#### **5. Представление отчетности по показателю 6.5.2 Целей в области устойчивого развития и об осуществлении Конвенции**

*Ориентировочное время: вторник, 17 октября, 15 ч 50 мин — 16 ч 30 мин*

11. Рабочей группе будет представлена обновленная информация об изменениях на глобальном уровне в отношении оценки прогресса, достигнутого в рамках Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, в частности Цели 6 Целей в области устойчивого развития (водоснабжение), в том числе в рамках Инициативы Механизма «ООН — водные ресурсы» по комплексному мониторингу в интересах достижения Цели 6 в области устойчивого развития.

12. В марте 2023 года ЕЭК и Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), совместно выступающие в качестве ответственных учреждений, предложили всем странам, имеющим общие трансграничные воды, представить к 30 июня 2023 года свой третий доклад о ходе достижения показателя 6.5.2 Целей в области устойчивого развития. В случае одних только Сторон данное мероприятие объединено с третьим циклом представления отчетности в рамках Конвенции по водам. В связи с этим Рабочей группе будет кратко сообщено о ходе подготовки третьего доклада, включая любые предварительные результаты.

13. Странам будет предложено поделиться опытом национальных процессов подготовки докладов в рамках третьего цикла представления отчетности. Затем Рабочая группа обсудит дальнейшие шаги, в частности в отношении укрепления обмена информацией в трансграничных бассейнах как одного из критериев выполнения задачи в рамках показателя 6.5.2 Целей в области устойчивого развития.

**Документация**

Решение VIII/1 о представлении отчетности по Конвенции (ECE/MP.WAT/54/Add.2)

Решение IX/2 о представлении отчетности (ECE/MP.WAT/ 63/Add.2)

Отчетность по глобальному показателю 6.5.2 ЦУР: типовая форма для третьего цикла представления отчетности<sup>5</sup>

## **6. Последние мероприятия, связанные с мониторингом и оценкой в рамках Конвенции**

### **а) Итоги Глобального рабочего совещания по вопросам совместного управления трансграничными поверхностными и подземными водами**

*Ориентировочное время: вторник, 17 октября, 16 ч 30 мин — 16 ч 50 мин*

14. Рабочая группа будет проинформирована об основных результатах Глобального рабочего совещания по вопросам совместного управления трансграничными поверхностными и подземными водами.

15. Рабочая группа обсудит любые последующие действия по итогам Глобального рабочего совещания, включая возможные мероприятия в рамках Конвенции, направленные на создание условий для совместного управления.

### **б) Обновленные стратегии мониторинга и оценки трансграничных рек, озер и подземных вод**

*Ориентировочное время: вторник, 17 октября, 16 ч 50 мин — 17 ч 10 мин*

16. Рабочая группа будет проинформирована о завершении разработки и публикации «Обновленных стратегий мониторинга и оценки трансграничных рек, озер и подземных вод». Эта публикация представляет собой стратегическое руководство по мониторингу, оценке и обмену данными в трансграничном контексте, основанное на мировом опыте в данных вопросах. Странам будет предложено поделиться опытом и представить отзывы на эту публикацию.

**Документация**

«Обновленные стратегии мониторинга и оценки трансграничных рек, озер и подземных вод» (ECE/MP.WAT/70)

## **7. Сбор отзывов на проект публикации «Передовая практика и извлеченные уроки в области трансграничного обмена данными»**

*Ориентировочное время: вторник, 17 октября, 17 ч 10 мин — 18 ч 00 мин и среда, 18 октября, 10 ч 00 мин — 13 ч 00 мин*

17. Рабочая группа будет проинформирована о ходе подготовки новой публикации «Передовая практика и извлеченные уроки в области трансграничного обмена данными», включая итоги совещания экспертов по передовой практике и извлеченным урокам в области трансграничного обмена данными (Женева (в гибридном формате), 18–19 апреля 2023 года).

18. Рабочая группа проведет анализ проекта публикации «Передовая практика и извлеченные уроки в области трансграничного обмена данными» по главам. Рабочей группе будет предложено высказать свои замечания по тексту, извлеченным урокам, тематическим исследованиям и ключевым сообщениям. В ходе интерактивных

<sup>5</sup> URL: <https://unece.org/environment/documents/2022/12/informal-documents/reporting-global-sdg-indicator-652-third-exercise>.

дискуссий будут определены и согласованы ключевые сообщения для публикации, после чего состоится дискуссионный форум для их обсуждения.

19. Рабочая группа согласует дальнейшие шаги по подготовке этой публикации, а также сроки ее завершения к десятой сессии Совещания Сторон Конвенции по трансграничным водам (Любляна, 23–25 октября 2024 года).

### Документация

Передовая практика и извлеченные уроки в области обмена трансграничными данными (второй проект) (ECE/MP.WAT/WG.2/2023/INF.1)

## 8. Проекты на местах и региональные мероприятия

### а) Проекты, связанные с мониторингом и оценкой в рамках Конвенции

*Ориентировочное время: среда, 18 октября, 15 ч 00 мин — 15 ч 30 мин*

20. Программа работы на 2022–2024 годы предусматривает оказание индивидуальной помощи и поддержки для развития совместного или скоординированного мониторинга или обмена информацией и данными по запросу и при наличии выделенных ресурсов. Рабочие группы будут проинформированы о таких проектах и других мероприятиях, осуществляемых секретариатом, Сторонами и партнерами.

21. Рабочая группа обсудит соответствующие мероприятия на местах, а также то, как опыт, накопленный в рамках Конвенции, и платформы, которые предоставляет Конвенция, могут помочь в осуществлении таких мероприятий, включая любые последующие инициативы.

### б) Региональные мероприятия по мониторингу и оценке

*Ориентировочное время: среда, 18 октября, 15 ч 30 мин — 16 ч 00 мин*

22. Программа работы на 2022–2024 годы предусматривает организацию до трех учебных или региональных рабочих совещаний/сессий по вопросам мониторинга, информации и данных. Рабочая группа будет проинформирована о результатах двух рабочих совещаний:

- Региональное рабочее совещание по мониторингу, оценке и обмену информацией в трансграничных бассейнах Центральной Азии, организованное Международным центром оценки водных ресурсов, Германским агентством по международному сотрудничеству (ГАМС) и ЕЭК (Астана, 1–2 февраля 2023 года);
- Региональное рабочее совещание по укреплению правовых и институциональных механизмов сотрудничества в области трансграничных вод и обмена данными и информацией, организованное Экономической и социальной комиссией для Западной Азии в сотрудничестве с ЮНЕСКО и ЕЭК (Бейрут, 30–31 мая 2023 года).

23. Рабочая группа обсудит приоритетные темы и возможности организации дополнительных учебных или региональных мероприятий по мониторингу, оценке и обмену данными. Странам и партнерам будет предложено выразить заинтересованность в совместной организации или проведении такого мероприятия.

## 9. Сотрудничество с партнерами

*Ориентировочное время: среда, 18 октября, 16 ч 00 мин — 16 ч 30 мин*

24. Организациям, обладающим соответствующим опытом, и потенциальным партнерам будет предложено выступить с краткими сообщениями о своей работе,

потенциальных возможностях сотрудничества и синергии с работой по мониторингу, оценке и обмену данными в рамках Конвенции по трансграничным водам в связи с программой работы на 2022–2024 годы и последующий период.

## **10. Стратегическое обсуждение будущей работы по мониторингу и оценке**

*Ориентировочное время: среда, 18 октября, 16 ч 30 мин — 17 ч 40 мин*

25. Секретариат проинформирует Рабочую группу о предлагаемой процедуре и основных этапах подготовки программы работы в рамках Конвенции на 2025–2027 годы.

26. Рабочей группе будет предложено поделиться идеями относительно приоритетов работы по мониторингу, оценке и обмену данными в рамках Конвенции в течение следующего трехлетнего периода.

### **Документация**

Программа работы на 2022–2024 годы (ECE/MP.WAT/63/Add.1)

## **11. Сроки и место проведения следующего совещания Рабочей группы**

*Ориентировочное время: среда, 18 октября, 17 ч 40 мин — 17 ч 50 мин*

27. Рабочая группа будет проинформирована о сроках и месте проведения следующего совещания.

## **12. Прочие вопросы**

*Ориентировочное время: среда, 18 октября, 17 ч 50 мин — 18 ч 00 мин*

28. Делегатов, желающих представить вопросы по этому пункту повестки дня, просят как можно скорее уведомить об этом секретариат.

## **13. Закрытие совещания**

29. Сопредседатели закроют совещание в среду, 18 октября 2023 года, в 18 ч 00 мин.